GUIDE DES CLUBS DE LECTURE POUR l'immersion française

POUR LES PARENTS **ET LES ENSEIGNANT·ES**

Photo © Shutterstock.com.

La réussite en immersion française commence ici!

Vous vous posez peut-être des questions sur ce qu'il faudrait inclure dans votre bibliothèque de livres en français si votre enfant débute en immersion française ou s'il/elle a changé de niveau, ou encore sur les moyens d'encourager vos élèves à bâtir leurs compétences en lecture. Nous avons créé cette ressource pour les parents et les enseignant·es, avec des conseils et des astuces pour vous aider.

Selon le plus récent rapport *Les livres et les enfants : tendances et habitudes*[MC] *- Édition canadienne*, les parents, les enseignant·es et les bibliothécaires scolaires jouent un rôle important pour encourager les enfants à lire des livres – y compris en français – pour le plaisir.

Les clubs de lecture constituent l'endroit idéal pour vous procurer des livres pour votre enfant inscrit·e en immersion française. Si vous ne savez pas vraiment comment trouver des livres bien adaptés à son niveau, cherchez le symbole ★IMMERSION dans les feuillets papier et numériques de nos clubs de lecture. Assurez-vous aussi de vous rendre sur scholastic.ca/bc/livresenfrancais pour voir nos livres et nos autres ressources pour l'immersion française.

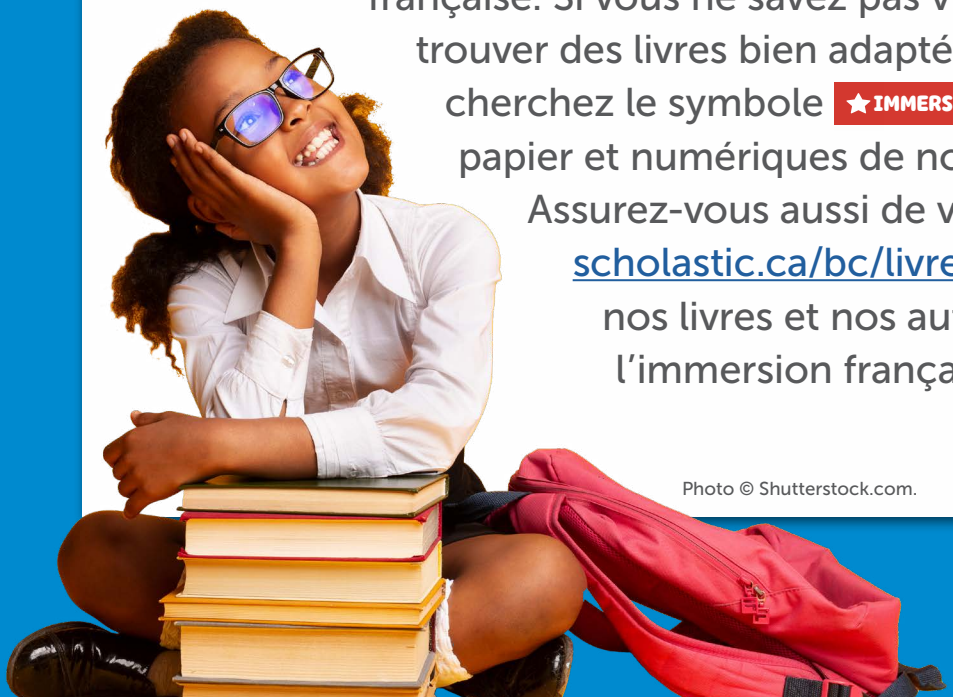


Photo © Shutterstock.com.

LES CLUBS DE LECTURE SOUTIENNENT L'IMMERSION FRANÇAISE!

Voici comment, en tant que parent, vous pouvez aider votre enfant dans ses cours d'immersion française!

- **Laissez votre enfant vous enseigner certains mots français qu'il/elle a appris et essayez de les utiliser à la maison.** Ne vous en faites pas si vous vous trompez à l'occasion; votre enfant se fera un plaisir de vous corriger, et cela bâtira sa confiance et ses liens avec cette nouvelle langue!

Photo © Shutterstock.com.

- **Créez une bibliothèque de livres en français à la maison!** En choisissant des livres qui l'intéressent en français et en anglais, vous encouragerez votre enfant à lire dans les deux langues.

- **Ne vous inquiétez pas si vous ne pouvez pas aider votre enfant à faire ses devoirs en français!** Vous pouvez quand même l'aider à acquérir les habitudes et les aptitudes dont il/elle a besoin, par exemple la pensée critique et l'organisation, plutôt que de lui donner des tâches précises. Vous pourrez le/la guider en lui posant des questions qui l'aideront à se rappeler et à comprendre les instructions, même si vous ne pouvez pas les lire vous-même. Vous pouvez lui demander, par exemple, « Qu'est-ce que tu as appris à l'école aujourd'hui? », « Quels sont les mots que tu comprends dans les instructions? » ou « Peux-tu deviner certains des autres mots, ou est-ce qu'ils ressemblent à un mot que tu connais (dans une famille de mots)? ».

LES CLUBS DE LECTURE SOUTIENNENT L'IMMERSION FRANÇAISE!

- **Encouragez votre enfant à écouter de la musique francophone, à regarder des émissions télévisées ou des films en français, ou à jouer à des jeux en français à la maison!** Il/elle pourra vous aider avec le vocabulaire en français, ce qui lui permettra de bâtir sa confiance et ses aptitudes.

- **Offrez à votre enfant des occasions de parler français en dehors de la classe.** Vous pourriez, par exemple, embaucher un/une francophone quand vous avez besoin de quelqu'un pour le/la garder, inviter des ami·es ou des camarades de classe francophones à venir jouer chez vous, vous rendre dans un café ou un magasin où le personnel est francophone et où l'enfant pourra vous aider à passer votre commande, ou encore inscrire votre enfant à un camp d'été francophone.

- **Montrez votre intérêt!** Invitez votre enfant à vous raconter en anglais une histoire qu'il/elle est en train de lire en français, demandez-lui d'essayer de prédire ce qui va se passer ensuite ou comment l'histoire va se terminer. Encouragez votre enfant à utiliser des familles de mots et des indices de contexte pour déchiffrer des mots qu'il/elle ne connaît pas plutôt que de chercher tout de suite dans le dictionnaire français-anglais.

Photo © Shutterstock.com.

CRÉER UNE BIBLIOTHÈQUE D'IMMERSION FRANÇAISE

Voici comment vous pouvez, en tant que parent, créer une bibliothèque d'immersion française à la maison!

- Offrez beaucoup de **choix** en proposant des genres, des séries, des personnages et des auteur·rices différent·es! Les enfants s'intéressent beaucoup à la lecture quand ils/elles choisissent leurs propres livres et quand ils/elles ont plus de livres à la maison, selon le plus récent rapport *Les livres et les enfants : tendances et habitudes*[MC] *- Édition canadienne*.

- **Demandez des suggestions à enseignant·e de votre enfant ou au/à la bibliothécaire de l'école,** surtout si vous ne savez pas exactement quel est le niveau de lecture de votre enfant en français! Selon le moment où votre enfant a commencé son immersion française, il/elle est peut-être à quelques niveaux de moins en français qu'en anglais en ce qui concerne les livres qu'il/elle est capable de lire. Les clubs de lecture offrent une liste d'ouvrages soigneusement choisis pour les lecteur·rices de tous les niveaux en immersion française.

- **Encouragez votre enfant à lire en français un livre qu'il/elle a bien aimé en anglais!** Cela permettra non seulement de l'encourager s'il/elle hésite à lire, mais aussi d'améliorer sa compréhension et sa confiance en lecture.

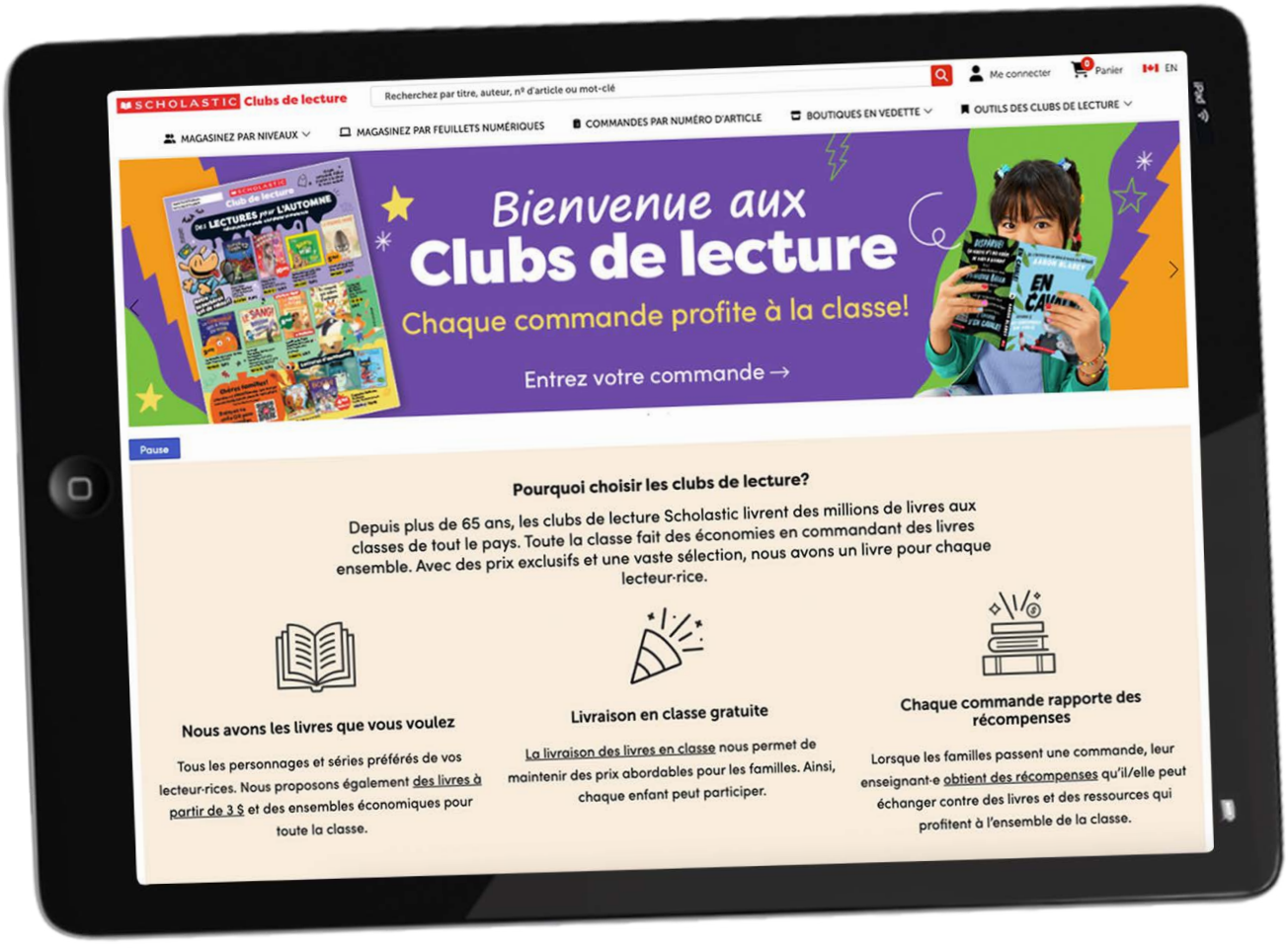
Photo © Shutterstock.com.

- **Rendez-vous à votre bibliothèque locale et parcourez la section des livres en français!** Votre enfant trouvera peut-être un nouveau personnage, un/une nouvel·le auteur·rice ou une série de livres qu'il/elle aime et que vous pourrez ajouter à votre collection à la maison.

CRÉER UNE BIBLIOTHÈQUE D'IMMERSION FRANÇAISE

- **Plusieurs libraires à travers le pays ont une section de livres en français.** Vous pouvez aussi rechercher des applis de lecture et des sites Web qui offrent des livres numériques en français.

- **Commandez des livres des clubs de lecture par l'intermédiaire de l'enseignant·e de votre enfant!** Avec un site Web facile à utiliser, c'est un excellent moyen de faire le plein de livres en français soigneusement choisis par des spécialistes – et différents à chaque mois – tout en soutenant l'école de votre enfant.



LES CLUBS DE LECTURE SOUTIENNENT LES ENSEIGNANT·ES EN IMMERSION FRANÇAISE!

Les clubs de lecture de Scholastic sont là pour vous aider à trouver les livres et les autres ressources dont vous avez besoin pour aider vos élèves en immersion française!

Il peut être difficile d'encourager les élèves qui apprennent le français à lire et à converser dans leur nouvelle langue! Voici quelques idées et ressources qui pourraient vous être utiles :

- **Familiarisez-vous avec des séries de livres et des personnages que vos jeunes lecteur·rices en immersion française pourront apprécier.** Selon le plus récent rapport *Les livres et les enfants : tendances et habitudes*^{MC} *- Édition canadienne*, les jeunes se tournent souvent vers les enseignant·es et les bibliothécaires de leur école pour des idées de livres!

- **Créez une bonne bibliothèque de livres en français!** Comme enseignant·e, vous savez que vous aurez parmi vos élèves des lecteur·rices de différents niveaux qui auront des intérêts variés.

- **Beaucoup de parents d'élèves en immersion française ne parlent pas ou ne lisent pas eux-mêmes le français,** mais ils voudraient être capables d'aider leurs enfants à choisir des livres à lire à la maison. Nous offrons, sur notre site Web, une description bilingue pour tous les livres en français que nous y présentons, afin que les parents puissent se renseigner sur chacun de ces livres en français et en anglais!

Photo © Shutterstock.com.

LES CLUBS DE LECTURE SOUTIENNENT LES ENSEIGNANT·ES EN IMMERSION FRANÇAISE!

- **Vous pouvez aussi rechercher « Immersion française » sur le site des clubs de lecture** pour trouver les livres que nous avons jugés les plus intéressants pour les lecteur·rices en immersion française.

- **Réduisez les inquiétudes au sujet des devoirs** en vous assurant que les tâches sont expliquées en classe et portent sur des connaissances déjà acquises à l'école. Les parents peuvent aider en renforçant les habitudes dont leur enfant a besoin pour travailler de façon indépendante, comme la concentration, la pensée critique, l'organisation et la résolution de problèmes, plutôt qu'en se concentrant uniquement sur le contenu des devoirs.

- **Intéressez vos élèves à la langue** en leur faisant connaître de la musique, des traditions, des films et des jeux en français!

- **Motivez vos élèves à enrichir leur vocabulaire en dehors du milieu scolaire!** En les amenant au théâtre, à un concert ou à des festivals en français et en invitant des membres de la communauté francophone à donner des conférences à l'école, vous pourrez sûrement leur donner l'envie d'enrichir leur vocabulaire.

- **Encouragez les parents à lire avec leurs enfants,** même s'ils ne parlent pas français!

Photo © Shutterstock.com.

COMMENT CRÉER UNE BIBLIOTHÈQUE D'IMMERSION FRANÇAISE

Soutenez vos élèves en créant une belle bibliothèque pour votre classe!

- Selon le plus récent rapport *Les livres et les enfants : tendances et habitudes*[MC] *- Édition canadienne*, beaucoup d'enfants ont de la difficulté à trouver des livres qu'ils/elles aiment, et le fait d'avoir une bonne sélection peut les aider! Les jeunes lecteur·rices ont beaucoup plus tendance à terminer les livres qu'ils/elles ont choisis sans aide.

- **Offrez une vaste gamme de genres, de niveaux de lecture, de séries, d'auteur·rices et de personnages parmi lesquel·les choisir** pour que chaque élève de votre classe puisse trouver un livre qui lui convient. Les expert·es recommandent que la bibliothèque de chaque classe contienne au moins 20 livres par élève!

- **Encouragez vos élèves à essayer de lire en français des livres qui leur ont plu en anglais!** Le fait de relire des histoires connues permettra de bâtir non seulement leur confiance, mais aussi leur capacité de lecture. Les clubs de lecture de Scholastic offrent beaucoup de séries populaires en français et en anglais.

- Si vous habitez ou visitez une ville qui compte une forte proportion de francophones, vérifiez s'il y a des librairies de livres usagés ou des ventes de garage pour trouver des livres bon marché.

- Demandez à des ami·es, à des membres de votre famille et à d'autres enseignant·es de donner les livres en français qu'ils/elles ont terminés.

- Associez-vous aux clubs de lecture pour offrir à vos élèves et à leur famille une grande variété de livres en français, avec des feuillets qui changent plusieurs fois par année, des prix plus bas que ceux qu'ils trouveraient dans les magasins et – l'élément le plus intéressant! – des coupons-bonis pour chaque commande de vos élèves, que vous pourrez utiliser pour acheter vos ressources pédagogiques!

- Consultez le nouveau catalogue *Scholastic Dollars* pour trouver des livres et des ressources – vous pourrez utiliser vos coupons-bonis pour cela aussi!

Joignez-vous aux clubs de lecture

1-800-625-8583 (sans frais)

serviceclientele@scholastic.ca

scholastic.ca/clubdelecture